

轉出外國人資料表 แบบฟอร์มข้อมูลการโอนย้ายแรงงานต่างชาติ

履歷表來源: ☐ 外國人自行送件 ☐ 直聘雇主 ☐ 其他單位 _____

資料欄位(中泰) ช่องข้อมูล (ภาษาไทย)		
1	姓名 ชื่อ-นามสกุล	
	中文 ชื่อภาษาจีน	
2	性別 เพศ	
3	護照號碼 หมายเลขพาสปอร์ต	
4	居留證號碼 หมายเลขบัตรกมำ	
5	行動電話 เบอร์โทรศัพท์	
6	出生年月日 วันเกิด	日 วัน _____ 月 เดือน _____ 年 ปี _____
7	希望工作區域 พื้นที่ทำงานที่ต้องการ	☐ 北部 (台北市、新北市、基隆市、宜蘭縣、桃園市、新竹縣/市) ภาคเหนือ (Taipei, New Taipei, Keelung, Yilan, Taoyuan, Hsinchu) ☐ 中部 (苗栗縣、臺中市、南投縣、彰化縣、雲林縣) ภาคกลาง (Miaoli, Taichung, Nantou, Changhua, Yunlin) ☐ 南部 (嘉義縣/市、臺南市、高雄市、屏東縣) ภาคใต้ (Chiayi, Tainan, Kaohsiung, Pingtung) ☐ 東部 (花蓮縣、臺東縣) ภาคตะวันออก (Hualien, Taitung) ☐ 外島 (澎湖縣、金門縣、連江縣) หมู่เกาะนอกชายฝั่ง (Penghu, Kinmen, Lienchiang)
8	工作類別 ประเภทงาน	☐ 製造工作 งานอุตสาหกรรมการผลิต ☐ 屠宰工作 งานในโรงฆ่าสัตว์ ☐ 營造工作 งานก่อสร้าง ☐ 家庭看護 งานผู้ดูแลในครัวเรือน ☐ 家庭幫傭 งานผู้ช่วยแม่บ้าน ☐ 海洋漁撈 งานประมงในทะเล ☐ 機構看護 งานผู้ดูแลในสถาบัน ☐ 農、林、牧或養殖漁業工作 งานเกษตรกรรม ป่าไม้ ปศุสัตว์ เพาะเลี้ยงปลา ☐ 外展農務工作 งานเกษตรกรรมนอกพื้นที่ ☐ 外展製造工作 งานอุตสาหกรรมผลิตนอกพื้นที่ ☐ 廢棄物及資源物回收處理工作 งานจัดการขยะและรีไซเคิล ☐ 旅宿服務工作 งานในอุตสาหกรรมบริการ ☐ 商港碼頭貨物裝卸集散工作 งานท่าเรือพาณิชย์
9	身份 สถานะ	☐ 藍領 แรงงานทั่วไป ☐ 外國技術人力 แรงงานกึ่งฝีมือ

10	轉換理由 เหตุผลที่ต้องโอนย้าย	☐ 一般轉出 โอนย้ายทั่วไป ☐ 期滿不續聘 ครบสัญญาจ้างแล้วจะไม่ต่อสัญญาจ้าง ☐ 被看護者往生ผู้ที่ได้รับการดูแลเสียชีวิต ☐ 其他 อื่นๆ _____
11	語言能力 ความสามารถทางภาษา	☐ 中文 ภาษาจีน ☐ 英文 ภาษาอังกฤษ ☐ 臺灣台語 ภาษาฮกเกี้ยน ☐ 臺灣客語 ภาษาจีนแคะ ☐ 其他 อื่นๆ _____
12	工作能力 ความสามารถในการทำงาน	☐ 烹飪 ทำอาหาร ☐ 協助洗澡 ช่วยอาบน้ำ ☐ 按摩及拍背 นวดและตบหลัง ☐ 餵食 ป้อนอาหาร ☐ 協助輪椅 ช่วยเข็นรถเข็นให้ผู้ป่วย ☐ 協助如廁 ช่วยเหลือในการเข้าห้องน้ำ ☐ 陪同到醫院 พาไปโรงพยาบาล ☐ 其他 อื่นๆ _____

聲明書 หนังสือรับรอง :

1. 本案外國人同意將資料提供予雇主（需求單位）參考，相關資料將依個人資料保護法相關規定處理。

ในกรณีนี้แรงงานต่างชาตินยินยอมที่จะให้ข้อมูลแก่นายจ้าง (หน่วยงานที่ต้องการ) เพื่อพิจารณาข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

โดยจะดำเนินการตามข้อกำหนดของกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

2. 外國人參加直聘雇主轉換說明會，不得洩露雇主相關資料。

แรงงานต่างชาติที่เข้าร่วมการประชุมจับคู่ นายจ้าง และลูกจ้างด้านการดูแลในครอบครัว ต้องไม่เปิดเผยข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับนายจ้าง

3. 本人已同意上述聲明事項。

ข้าพเจ้ายินยอมตามเงื่อนไขและข้อความที่ระบุไว้ในคำแถลงข้างต้นแล้ว

外國人簽名 แรงงานต่างชาตินลงนาม : _____

日期 วันที่ : _____



移工留才久用服務中心
Long-term Retention of Migrant Workers Service Center

ศูนย์บริการรักษาแรงงานต่างชาติให้อยู่ทำงานระยะยาว

ที่อยู่ : 1F., No.195, Gaotie 8th Rd., Zhubei City, Hsinchu County, 302

โทรศัพท์ : 1955 สายด่วนโทรฟรี ; (03)659-1996 • แฟกซ์ : (03)658-3730